



Ilaget Pilukâgutillimata Paigijaugutinnut Maligatsasuak

Kinugautiliunnik Ilingajumik Tuavijunik Paigijaugutitsanut Tilitsiutet (EPOs)


Newfoundland
Labrador

Justice



Pitangit

Tukingit.....	4
Sunaummangâta	5
Apitsotet kiugutellu	5
Kanuk KaujgiallagajakKingâ?	14
Kinugautiliugiamut Piusik.....	15
Pijausimajut Kinugautiliummata.....	15
IkKatuijet Kinugautiliugudjimata Pijausimajunik	16
Poliset Kinugautiliugudjimata Pijausimajunik.....	17
Atuttaugialet Pijagegiamut Tuavijunut Paigijaugutinnut Tilijaugutimmik (EPO)	18
Alakkasâjangit.....	24
Atuttausot Pijausimajunut Kinugautiliulippata EPO-nik	27
RCMP.....	27
RNC	30
Prâvinsiup Idluatsaivingani SuliaKaffet.....	30
Pijausimajunut Ikajuttet SuliaKaffingit	31
Paitsivet	33



Tukingit

Kujanâginik – sugiallangimagillutit; kamagigunnailugit sunait sollu Kinugautiliugiamut Tilitsiutimmik, asiangutigasuallugulonnet Tilitsiutik, asinginnulu.

NâmmasingiutiKajuk - pijausimannigâttaujuk ilaget pilukâgutitillugit.

kinakkomangâta Inuit – inuit Kinugautiliugunnatut taikkuninga Tuavijunik Paigijaugutitsanut Tilitsiutinnik (EPOs) tâpsumunga pijausimajumut ilaget pilukâgutitillugit. Uvani prâvinsimi, kisimik polisikkut, ikKatuijet amma pijausimajut Kinugautiliusongujut tamakkuninga Tilitsiutinnik mânnaujumi.

Tuavijunik Paigijaugutitsanut Tilitsiutik (EPO) – naittumi Tilitsiutik tunijak Prâvinsiup Iduatsaivinganit maligatsaKatillugu nukKatitsigiamut pijaunnigiKattatanginnik pijausimajop ilaget pilukâgutitillugit.

Paffisâttuk – kina pisimannigâttaujuk piusiusimajumik ilaget pilukâgutitillugit.

Kimiggugiallanik TusâttaujuKatillugu – idluatsainiup piusinga sollu paffisâttuk pigumappat EPO-mik pettauKujilluni nukKatitauKujillunilonnet. Paffisâttuk KinugautiliugiaKajuk KimiggutaugiallaKujigiamut iluani senait uvluit oKautijausimanginganit EPO pigiasittaumat. Paffisâttuk takutitsigialik sulijumik Kaujimajaugutitsaminik Kimiggujunut.

Siagungâk kamagijaugiaKappat – Paffisâttuk Kinugautiliugunnatuk EPO-mik siagungâk kamagijauKujilluni oKaudjiluni tâmna EPO tunijaujutsausimanginginanik. Sollu siagungâk kamagijaugiaKappat, tâmna EPO atuniagunnaitillugu amma takutsauniagunnailuni paffisâttop Kaujimajaugutingita alakkasâjanginni.

NukKatitsinik Tilitsiutimmik – Iduatsaijuk nukKatitsigajattuk EPO-mik tatiKalluni Kinugautiliuttausimajumik nallianituinnak nâmmasingitumit paffisâjumillonet. Sollu nâjippat, Tilitsiutik atuniagunnailuni piusiKagunnailunilonnet.

Tuavijuk – piusigijak takutsaugialik sollar tuavijuk amma takutsausialluni pigumajutit tagvainak kamagijaukKujillutit/kiujaullutit EPO-mik tunitsiviugiamut.

Asiangutitautitsigiamut Tusâttaunik – idluatsaivik piusiKalimmat sollar nallia nâmmasigituk paffisâjullonet EPO mik pigumappat asiangutitsigiamut nukKatitaukKujippalonet tilitsiutimmik ilijausimalittilugu. Târna Kinugautik sakKititaugajattuk, amma TusâjuKanalittilugu, Kangatuinnak Tilitsiutik ilijausimalittilugu.

OKâlanik – okâlanningit takusimajut

Sunaummangâta

Taipsumanganit July 1, 2006 pijausimajut ilaget pilukâgutitillugit uvani prâvinsimi Kinugautiliugunnatut Tuavijumik Paigijaugutitsanut Tilitsiutimmik (EPO) pijausimagunik ilaget pilukâgutitillugit amma sakKigajammimat tagvainak ilimanattoninga pilukâgiallagianganut. Târna atuagak uKautiKatsiajuk EPO-nik, taitsumingalu Ilaget Pilukâgutitillimata Paigijaugutitsanut Maligatsasuamik ammalu Kanuk Kinugautiliugiamut pigumanimmut Tilitsiutimmik. OKaudjigajakKutit polesimik ugvalu Prâvinsiup Idluatsaivingata SuliaKaffinganik apigigumaguvit mitsânut igvit imminik piusigilittanik.

Sunaummangâta

Sunainna Tuavijunik Paigijaugutitsanut Tilitsiuteng (EPO)?

Târna EPO Idluatsaiviup Tilitsiutinga tagvainak kamakKujildluni pagijaugiaKajuKalimmat tamakkunani ilaget pilukâgutinnigiKattatanginni. Idluatsajuk tunitsigajattuk taimaittumik pilukâgutittuKatillugu ugvalu kappiasâgijjuKalippat pilukânnigiamut tauvittumik kamajuKagiaKalippat. Târna Tilitsiutik atugajattuk 90-tinut uvlunut. Idluatsajuk tilitsigunnatuk maligatsaKatitsigiamut

kamatsianiKagasuamut pijaugiällaKunagu nâmmasingiutiKajuk
ammalu/ugvalu piKutigijangit. Tâмна EPO nutângutitaugunnangituk
akunigiamottaugunnaganilu. Sollu, 40-nut uvlunut EPO-liuttausimajuk
nâjimmat, atugunnaiKattatuk. Taimaigaluatilluguli, asianik/nutâmik
tuavittumik kamagijaugiaKappat tâмна nâmmasingiutiKajuk,
Kinugautiliusimajuk Kinugautiliugiallagunnatuk pigumalluni nutâmik
Tilitsiutimmik

Tâмна EPO atuttaungâsongujong pilukânimmut pasijaugutimmin?

Aukang – Sollu polisikut nalunangitumik Kaujimappata pilukâsimajumik,
pasijaugutimmik aittuigajattut ilaget pilukâgutigisimajanginni. Sollu tâмна
EPO-mik Kinugautiliuttausimajuk uKausittaKappat maligatsamik
siKumitsidluni pilukâsimajuKanninganik, polisikkut kamagiaKagajattut
kajusiutiKaniallutik pasijaugutimmik tunitsijutsaumangâmmik. Ilangani
tâмна EPO tunijausok amma pilukâsيمانimmuk
pasijaugutittâtaujuKaKattavuk taipsumanitsainak.

Pasijaugutimmik tunitsiviusimajuKagiaKava idluatsaijuk tunitsisongugianganut EPO-meng?

Aukang – Idluatsaijuk kajusititsigajattuk ilaget pilukâgutisimanninginnik
pasijaujuKatinagu. Idluatsaijuk tunitsisok tapsuminga Tilitsiutimmik sollu
Kaujijauppat pijausimajuk tuavijukkut kamagijaugiaKanninganik. Tuavijuk
tukilik tâмна Idluatsaijuk nalungituk tuaviutaugiaKanninganik
ilimanattumennunganut pijausimajuk ugvalu Kanuiniangimata piKutingit
tamâni.

Tâмна Ilaget Pilukâgutylimmata Paigijaugutitsanut Maligatsasuak
pitaKatitsijuk atautsigiallamik pivtsamik atuttisisok pijausimajunut ilaget
pilukâgutinninginnut paigijaugutigijausoni. Taimaigaluatillugu ilaget
pilukâgutinningit maligatsanik siKumitsiniujuk amma pasigatsaujuk
pijaugutiKagiaKajuk sakKituKappat Kaujijaugutitsanganik

Kanuk ilaget pilukâgutinningit tukiKajong?

Tamanna ilaget Pilukâgutillimata Paigijaugutitsanut Maligatsasuak tukunganut uKajut sollaru timinga pijauppat ugvalu kappiasâginnik pilukânnigiamut, ugvalu piusiKadluni kappianattunik ugvalu atulukannimik, sollaru nigittailititsidluni, Kimâgvimottailititsidluni, ânniasugviliattailititsidluni, asinginnilu, Tâмна Maligatsasuak Kagitaujanejuk uvani www.justice.gov.nl.ca. Tâмна Maligatsasuak tukitâgijuk ilaget pilukâgutinninginnut imailingatillugit:

- (a) pijauttuKappat pijâkKumik nukkitisimadluni atsugujumut nâmmasingiutiKajuk kappiasuttillidlugu angutik annalonet ânnitaugiamut tavatualli taimâk pigani imminik-piulinnianimmut.
- (b) pijâkKumik, ikKasugani kappiasâgidlunilu piusilik ugvalu nikasunniKagani timingagut ânejuk ugvalu siKuttigidluni piKutinnik;
- (c) pijâkKumik, ikKasugani kappiasâgidlunilu piusilik ugvalu nikasunniKagani ippigittitsilidluni timingagut ânnitaugiamik ugvalu siKuttiginianninganik piKutinnik;
- (d) atsugodjidluni timingagut aulidjataititsijuk maligatsatigut pitsatuniKagani;
- (e) pigumatinnagu annaniattaunik, annaniattaulukannik ugvalu annaniattaunik Kanualutuinnak ugvalu kappiasâdlugu annaniattaulukannik, annaniattaunilu Kanualutuinnak
- (f) piusiKannik tainna nâmmasingiutiKajuk angutik annalonnet kappiasuttillidlugu ânnitaugiamut, ilautillugit malikatannik, KaujisapviKannik, uKâlaKatiKannik, kamanasuannik ugvalu nipiliuKattanik asiminek; amma
- (g) nigittailititsiKattanik, annugâKattailititsiKattanik, ânniasuutiliattailititsiKattanik, KimâgvimottailititsiKattanik ugvalu asinginnik atuttaugiaKaKattatunik inosimmi.



kina Kinugautiliusongujong?

- kina illumeKatiKajuk (ugvalu illumeKatiKasimajuk) paffisâttumik aippagidlugu (katititausimadlutik katititausimagatillonet)
- kina atautsimillonet KitungiuKatiKajuk paffisâttumik illumiuKatigesimangikaluappânik.
- Polisi amma/ugvalu ikKatuiji ikajudluni pijausimajumik, tapsumunga pijausimajumut angittausimalluni.
- Angutiudlutik AnnauDLutillonet aippagek

kinakkunikkaa ikajusot tataigiamik Kinugautimmeng?

Âhailâ – Polisikkut ugvalu Pijausimajunut Ikajuttet ikajusot Kinugautiliugiamut. Kimâgvét SuliaKatingit, AnnauKatigenni SuliaKattét, asingillu ikajusongummijut. Ilonnatik tullegittitausimadlutik allatausimajut tâtsuma allagaup isuani.

OKautijaugajaton Sugusinnik Paitsijen sollu sugusiKappata ilagejun?

Tâna Suguset Inosuttut amma Ilaget Ikajuttinginnut Maligatsasuanga (Ilanga 15) oKajuk tamakkua suguset jârikinnisaujut 16-nanit aitaugiaKanningit Suguset Inosuttut amma Ilaget Ikajuttinginnut pilukâguttilippata ilageKatingit. Amma EPO pitaKasongummijuk piusigijaugialinnik tigumiattauninginnut, aivigisonginnut amma/ugvalu oKâlaKatiKagumalippata sugusimminik. Suguset iniKaluaKattatut, ugvalu Kangaulimmat, illumeKataudlutik paffisâjumut ikajuttausot tamatsumona Maligatsasuakkut. Suguset attutauniKaKattatut pilukâgutijunut angigganginni amma pivitsalet paigijaugiamut tamatsumangat pilukânniujumit ânnitaugasuanguimut. Sollu ilaget pilukâgutisimappata, ugvalu ilimanattuKappat, maligatsak oKajuk ikajuttauuitsanganut aitauiKattagiaKanningit pilukâgutijuKalippat.

Kanuk kina Kinugautiliugunnatong?

Kinugautiliuttausimajut tunijauKattaglialet Prävinsimi Iduatsaivimmut KimiggutaugiaKatillugit Iduatsaijimut. Tämna Iduatsaiji kajusiutiKaniattilugu sollu nämmatumik KaujimautiKammangâta kajusiutiKasongugiamut tagvainak ugvalu pitâgiallagiaKammangâta Kaujimaubitsanik.

Ilonnaik Kinugautiliuttausimajut KaujitsiutiKajut killigiudjiutigijausimajunik, ugvalu oKajunik nalâgoninginnik. Tämna Iduatsaijuk ugvalu kina pigunnautiKajuk maligatsatigit tigusigianga killigiudjiutigijajunik, Kinugautiliusimajunik killigiudjitsiKattatuk Kaujitsiutigisimajanginnut. Maligatsatigit siKumitsigajattuk salludluni Kaujitsiutiuliusimajuk Kinugautiliugutimmi. Kinugautiliusimajuk tunitsimat Kaujisautimmik sulijumik killigiudjiutigidlugu ugvalu nalâgutsiamagik tukiKannigâppaulu, apitsutaugajattut nallituinnanginnut sivunitsami tamakkununga ilinganiKajunut, ugvalu ilinganniKangitunut, idluatsaivimmi piusigijaujumi taikkununga Kaujisautigisimajanginnut.

Nalunaikkutaliuttausimajut pâginâni 15-17 takutsautitsijut Kinugautiliugiamut piusigijaugialinnik.

Kinugautet akiKagiaKajon?

Aukang – Taimaigaluattiluguli, aullatuKagiaKappat ilaugiattuluni idluatsaivimmut, inuit akilegialet imminik akiligialimminik.

Pitakava kenaujanut ikajuttaugutitsameng aullagiaKagutta ailluta/utigiamullu Iduatsavimen TusattaugiaKaligutta?

Ahailâ, sollu pisonguguvit – Nämmasingitut amma/ugvalu paffisâttut atugumajut kenaujatigit ikajuttaugutimmik aullagiaKagunik aillutik/utigiamullu Iduatsaivimmut, Kaujisasongujut Inulimât Ikajuttaugutinginnut kamajinginnit amma Suliatsanut (HRLE) pisongummangâmmik.

Kanuk akuniutigijumi kajusiutitsasiugajatto EPO-mun?

kajusiutik âkKitaugasuasok iluani 24-rait sidondet. Sollu ajuppat, pidjutigillugit Ildluatsaivet pigiallaviKattitaunginingit, âkKisuttaugasuagajattuk tapvainaunippaugajattumi.

Tamna EPO tunijaugajatong oKautijauluttinagu paffisâtong?

Âhailâ – Tâvatualli sollu Ildluatsaijuk ippigippat tâмна paffisâjuk KaujimagiaKanninganik, tâмна Ildluatsaijuk apigigajattuk polesimik oKaudjiKullugu paffisâttumik tainna Kinugautik akKitausimalinninganik, sivungani angutik/annalonnet kajusiutiKakKâtinnagu EPO-mik.

Ildluatsaivimmut sakKigialeng?

AigiaKaguvin – Sollu Ildluatsaiji sunagiallamik Kaujigumappat, Kinugautiliusimajait asiangutitaugiaKappat. Ildluatsaijuk apigigajattuk polesimik KinikKulugu Kaujisautigiallanik, Kinugautiliusimajumik apitsuKullugu fonnikut, ugvalu tamânekKulugu Kinugautiliusimajuk oKaniimmat idluatsaivimmi.

Sunainikkua piusiugialet ilijauKatausimagiaKajut EPOmun?

- Imminik, atugiaKanninga anggaminik nâmmasingiutiKajuk
- Paffisâjuk anittitaulluni polisikkunut
- Polisi maligajattuk nammasingituk ugvalu paffisâjuk piKutimminik aitsitillugu.
- Akuniungitumi tigumiagiananug ugvalu aulatsigianganut nammininginnik pikutinginnik nâmmasingiutiKajop (sollu. motakânga, ânniasitumut nalunaikkutait, kenaummangât Nalunaikkutangit, omajuKutingillu)
- Poleset tigusillutik paffisâjop Kukiutinginnik/ pinniagutinginnilu.
- Akuniungituk tigumiattaugiaKanninga sugusinga(ngit) nâmmasingiutiKajop ugvalu asianut kinamut.
- NukKattitaugutiKatillugu paffisâjuk pilukagiallagiananit
- AkileKattagiaKanninga illuminik/attatotimminik paffisâjuk
- NukKangattitaugutiKatillugu paffisâjuk kipijautitsigasuappat-atugiaKajanginnik (sollu ikumautinginnik asinginnilu)

- Sunanik asinginnik piusigijauKujanginnik Ildluatsaijop atuttaugiaKagasugijanginnik paitsiutigigiamut nâmmasingiutiKajumik ugvalu pikutinginnik

Kanuk oKautijauKattatong Paffisâjung Tilitsiutik pillugu?

Iluani 48-tet sidontet polisekkut pigialet tunitsilutik paffisâjumut adjinganik Tilitsiutiup amma ilonnatik Kaujisiutet tunijausimajut nâmmasingiutilimmit. Sollu polesi ajuppat tunitsigiamut Tilitsiutimmik iluani 48-tet sidontet, tàmna Ildluatsaivik kajusiutiKanialluni Kanuk polesi oKaudjigiaKammangât paffisâjumik.

Kanga EPO atuttausongugiasikattatong?

Tamna EPO atuttausongugiasisok taipsumanitsainak Ildluatsaijuk tunitsituammat. Taimaigaluattilugu paffisâjuk atuttitaugunnangituk EPO-mut kisiani KaujिताummagikKâluni. Sollu, tàmna nâmmasingituk nokKaigajattuk namminimminik anggigaminit tagvainak, allât sollu paffisâjuk Kaujimangikaluppap EPO-mik. Paffisâjuk pasijaugunnangituk siKumitsigaluuppap piusimmik sollu tainna angutik/annalonet Kaujimangipap mitsânut Tilitsiutiup. Sollulu, pasijaugutik tunijaugajangituk siKumitsipap "aiviKagiaKanginiup" pikKujanganik tainna paffisâjuk Kaujimasimangimata aiviusongungininganik.

Pisonguna paffisâttuk kajusiutigijausimajumik asiangutitsigiamon?

ImmaKâ – Tamna paffisâttuk pivitsaKasok Kimiggugiamut EPO-mik. Tâmnalu paffisâttuk Kinugautiliugialik Ildluatsaivimmut iluani senait uvluit Kaujिताusimanimminit EPO-mik. Aitsisonguvutit alakkasâjamik Kimiggutautitsigiamut ugvalu asiangutitautitsigiamut tilitsiutimmik (Alakkasâjak 7) Ildluatsaivimmit ugvalu Kagitaujakkut www.court.nl.ca/provincial/EPO.htm. Uvlunga âkKitauniattilugu Tusâttaugiamut. Tàmna paffisâjuk tunitsinialluni sunanut summat tainna angutik/annalonet ippigimmangât tàmna EPO siagungâk kamagijaujutsauninganik/ asiangutitaujutsaumangâllonet. Tàmna Ildluatsaiji kajusiutiKasok ilijaugiaKalippat Tilitsiutik siagugiamut,

nâjitsigiamut Tilitsiutimmik, piullillugu, ugvalu asiangutillugit nallituinnangit ugvalu ilonnangit piusigijaukKujaujut.

EPO asiangutitausongujong iljausimaligettilugo?

Âhailâ – Tâмна nâmmasigituk paffisâttulonnet uttugajattok Idluatsaivimmut asiangutitsigumalluni piusimmik ugvalu nukKautigumallugu EPO sollu piusigijaujuk asiangugajappat. Sollu tamammik inok angiutiKappânik asiangutitaujumut(nut), tâмна Idluatsaijuk Kanuitsagajangituk angiutigidlugit oKattaupata tamainnit inonnit angillugulu asiangutitaujuk, ugvalu Kinulluni asigiallanginnik Kaujisautitsanik Tusâttauvimmi. Kaujigiallagumagutsi aisonguvusi Kaigtaujamut www.court.nl.ca/provincial/EPO.htm ugvalu nallituinnanginnut Prâvinsimi Idluatsaivingita SuliaKaffinginnit.

Maligatsanik ikajusok tamânegajattong?

ImmaKâ – Nâmmasigituk/paffisâttuulu ikKatuijiKagiaKangituk taimaigaluatilluguli, sollu nallinga pigumappat, akilillugu ikKatuijimik pitâsok. Sollu akilegunnangikunik ikKatuijimik, apigisok Maligatsaliginimmik Tukisititsijinik ikajuttaugumagunik. Pitâsongugiamut Maligatsaliginimmut Tukisititsijet kenaujatigut ikajuttaugutinginnik kamagijaugaleat kenaujaliummangâta anginitsamik maligialinginnit.

Taimaigaluatillugu, sollu tamanna tuaviutauppat (ammalu suliaKajuKatillugu sidondinginepat) Maligatsaligijet Tukisititsijingit oKautijaugajattut. Maligatsaliginimmut Tukisititsijet tuavijuKalimmat taimaigaluatillugu, siagugiak tamakkua ikajugajammijut nammasingituk/paffisâjullonet kenaujannik pitâgajammangâta. kamagillugu: Pagvisâsimajut kivKatunilet imminik idluatsaivimmi, apitsusongujut nâmmasingiutiKajunik.

SujuKagajakKa sollu EPO-mi piusigijaugialik siKumittauppân?

Tâмна nâmmasigiutiKajuk oKaudjigajattuk polesimik. Pilukânniujuk siKummitsituKappat Tilitsiutimmik amma paffisâjuk taimâk pigajappat pasijaugutittâtaugajattuk. Sivullipâmik siKummitsipat paffisâjuk akilegiaKagajattuk tikillugu \$2,000., pannanaittauluni sâksini takKini, ugvalu

pannanaittauluni akilettitaullunilu. Asiagullu siKumitsigiallagajappat, paffisâjuk akilegiaKagajattuk tikillugu \$5,000., pannanaittauluni suvailfani takKini, ugvalu katillugik akilettitaulluni pannanaittaulunilu.

SiKumitaugajappat EPO siKumitsijop atinga ilijaugiaKagajattong pilukâttet Kaujimajaugutingita alakkasajanginnun?

Aukang – Tâмна EPO ilingajuk pravinsiup maligatsaliugutinginnut. PilukâjuKammat pasijaugutiungituk amma allatautitsiutigijaugunnangituk pilukâttet Kaujimajaugutingita alakkasâjanginnut.

SujuKalâkKa kingungagon?

Tamna EPO naittukut kiugutik sujuKammagilimmat. SakKititsisok tagvainak paigijaugutitsaKatitsigiamut pijausimajut ilimanattumelimmata. TaimajuKammat EPO-kut pivitsaKatitsisok atuinnauguttisigiamut akunik atuttauniattunik. Pijausimajut ikajuttaugiaKalimmata kamajingit ikajugajattut nunakKatigeni atuttausonik ikajullutik nâmmasigitumik akKisuilippat akunik atuinnauguttitaugialinnik. Pijausimajut kamajingit amma ikajugajammijut sakKititsigiamut paigijaugutitsanginnut atuinnauguttitaugutitsanut sivunitsami paigijaugutitsanginnut.

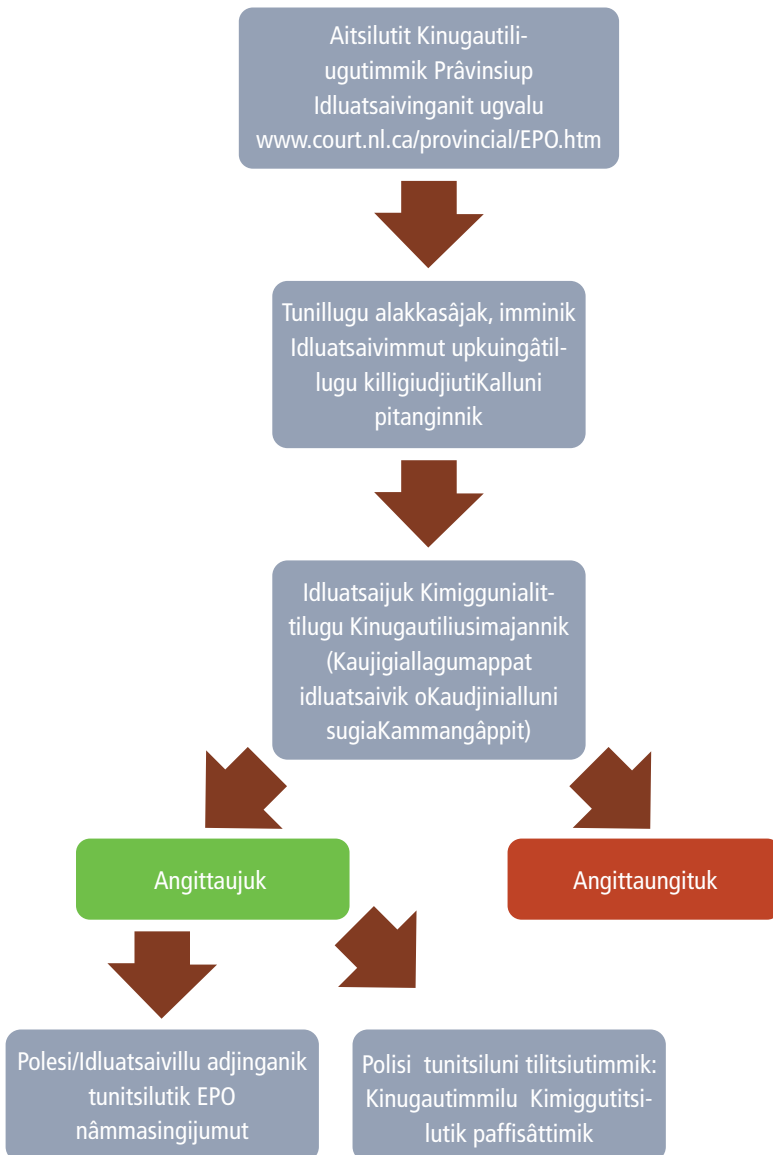


Kanuk KaujigiallagajakKingâ?

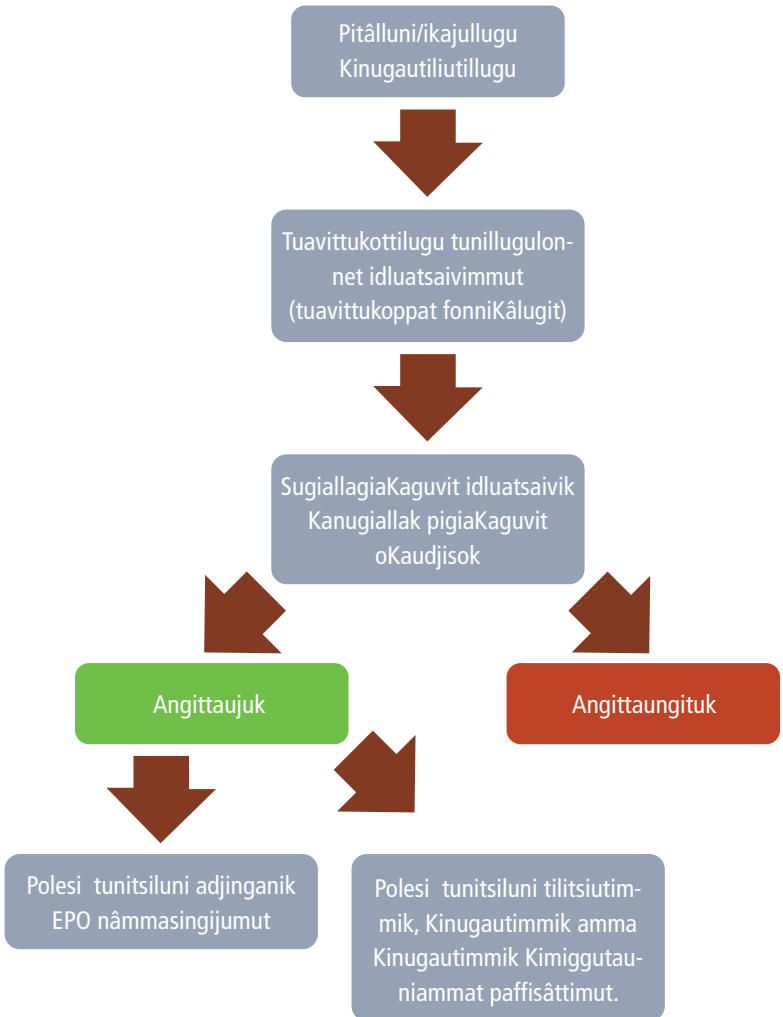
- Ilduatsainimmut kamajinginnik www.justice.gov.nl.ca.
- Prâvinsiup Ilduatsaivingit www.court.nl.ca/provincial/EPO.htm
- Prâvinsip Ilduatsaivingita suliaKaffingani (takullugit isuanejut tapvani atuagani)

Ilaget pilukâgutikattaningit ajunnamagittut. Kaujisattausimajut takutsait tamakkua pijaukattatut ilimanatsivalliatuinnaningit ilaget pilukâgutinnigiKattatanginnut Kimaimmata pilukânniKattatumik ilageKatimminik. Pijaukattatut kamatsianginnajutsavut Kanuinianginimminik, ikajuttaulutik nunakKatimminit ikajusonik ikajullugit Kanuinianginimmut atuinnguttillugit KimâffisaKallutik sollu kappiasuligunik illumini

Pijausimajuk Pigumappat E-mik

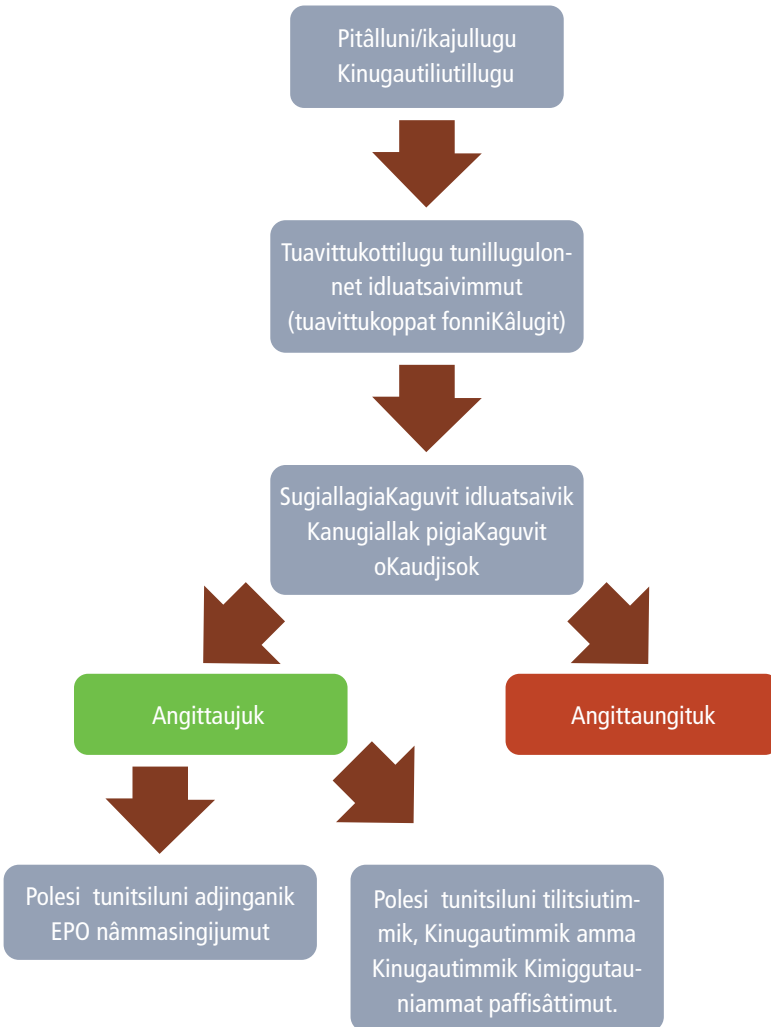


IkKatuiji Kinugautiliugudjimata Pijausimajumik



Polesi Kinugautiliugudjimat Pijausimajumik (Angimmat)

Kangatuinnak uvlotillugu ugvalu unnuangugaluappat.



Atuttaugunnatuk Tatattuigiamut EPO Kinugautinganik

Unauna atuttaugunnatuk ikajotigillugu tatattuigiamut alakkasâjanik ilingajunik EPO-mut. Kaujigi allagumaguviit fonnisonguvutit polesinut, idluatsaivimmut ugvalu Pijausimajut Ikajuttinginnut. Uvani prâvinsiimi poleset amma ikKatuijet Kinugautiliugunnatut EPO-mik kiggatullutik pijausimajumik, amma pijausimajut imminik Kinugautiliugunnamijut. Alakkasâjait mitsânut EPO pitâgijausot Prâvinsiup Idluatsaivinganit upvalu www.court.nl.ca/provincial/EPO.htm. Ilonnatik alakkasâjait ilingajut EPO-nut napvâtaugunnatut atâni taijaugutiKajut Angiggami Pilukâgusinnut Alakkasâjait. Polesikkut ikKatuijellu Kinugautiliusongujut tuaviutikkut. Poleset Kinugautiliusongujut Kangatuinnautillugu taikkuali ikKatuijet Kinugautiliusongutillugit kisiani idluatsainingita sidontinginni.

Ilonnatik Kinugautiliuttausimajut pitaKagialet ukuninga alakkasâjanik:

Alakkasâjak 002 – Kinugautik Tuavijunik Paigijaugutsanut Tilitsiutik IlagiallaKatillugu

Alakkasâjak 003 – Nalunaittaugutigijauulluni Ikajutsitaugutik Kinugautiliugiamut Paigijaugutitsanut Tilitsiutimmik

** Kinugautiliuttausimajut tuaviutikkut amma pitaKagialet
Alakkasâjamik 001

Pijagetsiamaginnik Alakkasâjanginnik

Alakkasâjak 001 – Tuavittukogutikkut Sivullipânga ((polesi/ikKatuijilu kisimik)

SuliaKagunnaipata Sidontingit

- Fonnilugu sulialik Iduatsaijuk aullatikKânagu Kinugautiliugutik Kaujimatsiagasuamut tikinianninganik taipsumunga. Tulligettitausimajut fonnitausot Iduatsaijet Kagitaujakkut uvani www.court.nl.ca/provincial/EPO.htm. Ilonnatik polesikkut suliaKaffingit nalunaikkutaKajut itisongugiamut Kagitaujammut fonnitausongujut tulligettitauvigisimajanganut. KangatattisiKattamijut taikkuninga tulleggettitausimajunik suliaKaffingani.

IdluatsaijuKatillugu sidontingit

- Fonnilugu Iduatsaivik aullatitsiKânak Kinugautiliugutik Kaujitsianiagavit tikinianninganik taikkununga. Sollu IduatsaijuKangipat Iduatsaivik Kaujitsigajattuk Iduatsaijimik asiani Kimiggugullugu Kinugautimmik ammalu tilitsiluni Kanuk pijuKajutsaumangât.

Tuavijukkut Alakkasâjangata Pitagigialingit

- Tuavijukkut aititaujuk oKagialik kina aullatitsimangât alakkasâjamik, kinamut tuavittukut aititaujut tugâttaummingâta, amma kinamit Kaujisautimmik tunitsiviusimmangâta
- nalunaaittilugik nâmmasgingjuk paffisâjullu
- polesiup alakkasâjanginnut nomaranga, sollu Kaujimajauppat
- Iduatsaivik nanemmangât

Alakkasâjak 002 – Kinugautiliuttausimajuk pigumadluni Tuavijummik Paigijaugutitsanut Tilitsiutimmik IlagiallaKatillugu pijagettaugialik nâmmasgingjumut amma/ugvalu atittâtausimalluni killigiutiKalluni pitagijanginnik.

1. Allasiillugu atet amma atinga akigattujait kamagijaugutiKakKudlugu Tilitsiutikkut (paffisâjuk)
2. Ilonnatik suguset paigijaujut nammasingitumut/paffisâjumullonet tulligettitaullutik allatausimagialet. Tulligetilugit ilonnatik suguset ilinnejut (ilinnesainatut amma ilanganituinnak). Sollu, sugusiKaguvit ilinnesainatunik ammalu sugusiKadlutit asianit aippagisimajannit ilanganituinnak ilinneKattatunik.
3. Sollu ikKatuiji ikajuppat ilinnik, allalugu atinga, nanemmangât ininga amma fonningata numaranga.
4. Una ilanga pijagettausok sollu Kinugautik tatattaupat ikKatuijimut polesimullonet. kina tataisimajuk Kinugautimmik nalunaittausimagiaKajuk kinaummangât sunamillu suliaKammangât Kanuk oKâlaKatigijausongummangât. Pijagennik ominga oKavutit idluatsaivimmut angiutiKanninik polesikkunut/ikKatuijimullonet tataigudjaugiamut Kinugautiliugutinnik.
5. Sollu ikajuttauguvit tataitillutit alakkasâjamik, sollu, Pijausimajunut kamajinginnut, atinganik allalutit ikajusimajumik ammalu Kanuk oKâlaKatigijaugajammangât.
6. Atittâlugu amma uvlunganik allalutit allasimajannut.
7. Nani iniKamangâttik amma fonnitik nomarâgik tamattinut nâmasingijop taimâk polesi oKâlaKatiKasongulâmmat ilinnik amma tunitsivigillutit atugiallagialinginnik alakkasâjanik (Kaujijajuppat Paffisâttumullu)
8. Sollu tunitsigumangikuvit igvit inigijannik Kimâgavit, ilingikaluagunni alakkasâjanut. Taimaigaluattiluguli, tunitsigiaKavutit inippit atinganik amma oKâlagumalippata ilinnut nomarannik taimâk alakkasâjait tunijausongulâmmata ilinnut amma polesikkut KaujimainnagiaKammata nanemmangâppit.

Ilagiallanga A

Ilagiallanga A tulligettisimajunik pitaKajuk ilonnainik piusigijaugiaKajunik Ildluatsaijop iligunnatanginnik EPO-mut. Kimiggugialitit tulligettitausimajut amma nalunaikkusillugit ilijaukKugajattatit piusigijaugialet Ildluatsaijop isumatsasiugutigigajattanginnik.

- Kimiggulugit ilonnatik piusigijaugialet allatausimajut atittâgikKânak Kinugautiliugutimmik. Sollu Kaujigiallagumaguvit, apigituinnagiaKavutit.
- Nalunaikkusillugit ilonnatik piusigijaugialet ippigiusigijatit ikajunianningit Kanuinianginavit.
- UKatsialutit Kanuk akuniutigijuk piusigijaugialinnik atuttauKujimmangâppit
- UKatsialutit sunaummangâta namminittit piKutitit tigugumajatit
- Ildluatsaivik ilijautitsingikaluaguni ilonnanginnik piusigijaukKujannik ilonnatik isumatsasiugutigijaulâttut
- Tilitsiutik akuniutigisongujuk Atautsimit -90-nut ullunut tâvatuak akunigiamottaugunnangit.

Alakkasâjak 003 –Kaujisautilk atuttaugunnatuk Ikajutsiutigijaugiamut Kinugautimmut Paigijaugutitsanut Tillitsiutiup Alakkasâjanganik

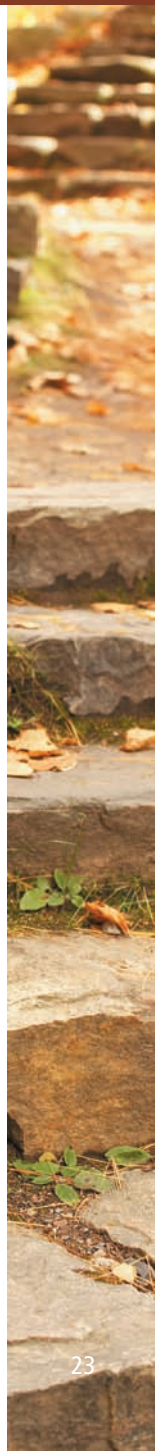
Sollu polesikkut alakkasâjanginnut nomaranga ilijausimappat, malugijausonguniammat nalunaikkutattâlugu (Kaujimajauppat) amma ininganik idluatsaiviup (takusot Kullâni idlivimmi talippianettumi).

Ilonnatik Kaujisautilk mitsânongagialet kisiani ilinnut amma paffisâjumut – asinnolungituk. Sollu kinagiallak pisimappat mitsânut ilaget pilukâgutingita ilinnut tugâjumik, ilijaugiaKangituk tâpsumunga Kinugautiliusimajannut.

1. Ilillugu atet atingalu paffisâjop.

2. Una killigiudjiutiujuk alakkasâjak. Pigianningani illillugu atet, nunait amma prâvinset inigijanni. Kaujimagit killigiudjininnik ugvalu uKatsianinnik nalâgut uKâlagiamut.
3. Nalunaikkutattâlugit nallingit amma ilonnatik idlivikuluit mitsânongajut piusigisimaKatigijannut paffisâjumut. Sollu, illumeKatiKasimaguvit paffisâjumik siagu, illumeKatigegunnaiguttik mânna amma tapsumangat nutagattâsimaguvit, titillugit idlivikuluit sivullipâmi amma pingajuani allasimajut. (#1)
4. OKatsialugit sunaummingâta kingullipâmik pilukânnigisimajangit paffisâjop (tâmna immaKâ mânna luatsiak). IkKaigaluaguvit asinginnik pilukânnigiKattasimajanginnik uKautiKagiaKavutit kisiani mânna konippausimajumik tamâni. UKâlatsialutit ilonnginnik taitsumani piusigijausimajunik, sollu pijaulaummingâppit ugvalu kappiasâttaulaummingâppit, ammalu taimailudluni Kanuk piusiKalaummingât. Sollu, uKatsialutit pijaulaummingâppit, asinginnulu, Kanuk paffisâjuk uKâlaummingât, sulaummingâllu. (#2a)
 - a. OKallutit Kanga nanilu taimâk pilaummingât. (#2b)
 - b. Sollu piunniutiKalauppat, sunaulaummingât. oKatsialugu. Sollu, Kukiutiulauttong, savik, nillaujang siKumisimajung, asialonnen. (#3)
5. Sollu pingingaguvit mitsânut paffisâjuk Kukiutimik, pitâgajappat, oKautillugu idluatsaivik. Sollu, sollu paffisâjuk kappiasâgisimappat Kukiutimmut allataugialik. (#4)
6. OKautigisialugit siagotillugu piniannigiKattasimajangit paffisâjop ilaget pilukâgutingitigut. Sollu, magguitudluni pilukânniKasimappat jâriukKaujumi, oKallutit nani taimâk piKattalaummingât, Kangaulaummingât amma Kanutsiak pilaummingât. Idluatsaivik tusagiaKajuk ilonnasiamaginginnik piusigijausimajunik. (#5)
7. UKallugit atingit ilonnatik suguset angiggamelauttut taipsumani pilukânniulauttumi. (#6)

8. Kanga allagavit sollu pulesikkut oKautijaulaummangâta ilaget pilukâgutitillugit, kisimi taillugu mitsânut pilukainnigisimajanga paffisâttop ilinnik. OKagiaKavutit sollu pasijaugutittâtaulaummangât amma Kanuk pijaulaummangât. OKagiaKagivutit sollu paffisâgijuk pisimannigâtaulaummangât amma sujaulaummangât. Sollu paffisâttuk pisimanginigâttausimappat, oKallutit sollu pasijaugutinga pejaulaummangât, asianullu. (#7)
9. Allalugit sollu ânniasiuuttaugiaKalautsimammangâppit ilaget pilukâgusingagut paffisâjumut. OKallutit timikkut ugvalu ippigiusikkut ânnitausimaguvit (sivogannimut, inoset katangattitauningagut, asiagullu.) aigiaKagutigisimajattit ânniasiuutimmut. (#8).
10. EPO tunijaunitsanganut Kaujisautik apitsotimmi 9 tukisinatsiagalik takutsautitsisongummat piusigijaujuk tuaviutaugiaKammangât (taimâk atuttaugiaKammatt EPO tunijaunitsanganut). PitaKavuk pingasunik adjigengitunik ilanginni atugiallagialinnik pingasuit adjigengituk Kaujisautet (takugunnangikaluagunni sivungani adjigenginigijangit).
 - a. UppiniKaguvit pilukânniujuk nukKaniangininganik ugvalu pigiasigiallagajanninganik akuniungituk.
 - b. Summalu kappiasummangâppit pilukattaugiamut ugvalu piKutinnut
 - c. Summalu paigijaugutitsaKagiaKammâppit tagvainak.
11. UKallutit Kinugautiliusimammangâppit siagu EPO-mik. Sollu Kinugautiliusimaguvit, oKallutit Kangaulaummangât amma sollu angittaulaummangâppit. Kinugautiliusimaguvit sivungani, tâvatualli angittaunak Tilitsiutimmik, tamanna attuiniangimagittuk kajusiugutimmut tunitisiviugiamut Tilitsiutimmik mânnaujumi. Tamanna apigiutigijauKattatuk taimâk Idluatsaivik tapvainak Kaujititaugasuamut tainna paffisâjuk sivungagut maligiaKattitausimammangât Kinugautiliuttausimajumik/upvalu Tilitsiutimmik. (#10)



12. Igvit tunitsigiaKavutit naillititausimatillugit iluingalugit oKâlajunik alakkasâjammut idluatsaijop tilitsiutinginnik/ piusigiKattasimajattinut akungani igvit amma paffisâjop. Sollu, pisimava/pitaKavallonet sunanik pilukânnimut idluatsaivinganit tilitsiutimmeng sollu pannanaittaunimmut ugvalu maligatsaKadluni anettitaunimmut, pitaKavallu nallianon Ilaget Idluatsaivinganit Tilitsiutimmeng tigumiagamut/ takusongugiamullu sugusinneng, pitaKavalu Suguset Paigijaugutinginnut Tilitsiutimmeng, avisimajonullu angiutigijausimajumeng, asinginnulu. (#11)
13. Sollu pitaKakKujiguvit nallituinnanginni piusigijaugialinnik atuttauKujiguvit ilingatillugit nallituinnanginnut sugusinnut tulligettisimatillugit allasimagiaKajatit nallinginnut sugusinnut ilingagiaKammangâta (#12)

 - Tamatsumunga Kaujisautet pitâgijausot killigiudjiutigijausimatillugit. ugvalu angittausimatsiadlutik. Idluatsaijuk tusâgajattuk killigiudjiutiKatillutit/ angitsiagutiKatillulonnet fonnikut atuinnaujuKangipat tiguisongujumik killigiudjiutigijaujunik/angiutigijaujunillonet.

Tamaunga nâjjuk Kinugautiliugiamut piusigijauKattatuk tainna Idluatsaijuk atugiaKangituappat asinginnik Kaujisautigiallanik. Tamna polisi Idluatsaijullonet oKaudjisok ilinnik Kanuk Idluatsaijuk piusiKagumaniammangât.

Alakkasâjangit Mitsânut Tuavijumik Paigijaugutitsanut Tilitsiutet

Alakkasâjak 001(Tuavittukogutikkut Sivullipânga)- pijagettausimajuk polesimut ikKatuijimmulonnet tauvittukogutikkut aitaugiaKalimmata Kinugautiliuttausimajut Idluatsaivimmut

Alakkasâjak 002 (Kinugautik ilingajuk Tuavijumik Paigijaugutitsanut Tilitsiutimmut)amma Alakkasâjak 3 (Nalunaittaugutik Ikajutsiutigijausok

Kinugautiliuttaujumut Paigijaugutitsanut Tilitsiutimmut) – Tâkkua maggok alakkasâjak atuttauKattatok KinugautiliuttuKammat EPO-mik. PijagettauKattatok polesimut ikKatuijimmulonnet sollu Kinugautiliuppata EPO-mik kiggatullutik pijausimajumik (Kinugautiliujuk killigiudjiutiKagiaKajuk Kaujsautinnik Alakkasâjamettunik 3-mi) ugvalu nâmmasingijumut imminik Kinugautiliuppata Ildluatsaivimmi.

Alakkasâjak 004 (Tuavijumikt Paigijaugutitsanut Tilitsiutik – PijagettauKattatok Ildluatsaivimmut Tilitsiutik tunijaummat.

Alakkasâjak 005 (Kinugautik mitsânut Asianungâk Ikajusonut/Siamatitauninganut amma


Alakkasâjak 006 (killigiudjiutik atuttaugunnatuk Ikajutsiutigijauulluni Kinugautiliuttausimajumut ilingajumik Asianut Ikajusomik/Siammatitauninganut) – Pijagettauillugu polesimut sollu pikKujaugutiKagumaligunik Ildluatsaivimmit tunitsigiamut tilitsiutinnik asiagut imminik tunitsinimmik.

Alakkasâjak 007(Kinugautik) – pijagettaujuk paffisâjumut sollu pigumappata KimiggutaukKujillutik TusâttuKatillugu Ildluatsaivimmi amma/ugvalu pijagettaupat kinatuinnaumut Kinijumut asiangutitsigiamik tâpsuminga EPO-mut

Alakkasâjak 008 –(OKallagisimajop Alakkasâjanga) akKisuttausimajuk polesimut Ildluatsaijumoniadlugu Kaujiniammata tunitsisimannimik tâpsuminga EPO-mik angittausimajumik Kanullu tunijaulaummangât.

Alakkasâjak 009 (Kinugautik pigumanimmut SuliaKafiminit nukKagalagumannimut fonniniagami Takusimajunik) – pijagettauluni nallianutuinnak nâmmasingitumut paffisâjumullonet EPO atutaugiaKalimmat nallia pigumalimmat fonnigiamut takusimajunik tusâttaulippata.

Alakkasâjak 10 (kiugutik) – Sollu KinugautiliuttuKappat Kimiggutauniammat/asiangutitaullunilonet EPO, aippanga kiusok



omunga alakkasâjammut. Kiungikaluappat Kanuigajangituk tavatualli kina pigumaguni pisong.

Alakkasâjak 11 (Kaujitsiutik TusâjuKanalippat) – pijagettauluni idluatsaivimmut Kaujitsisigiamut kinakkunik sunaliami tusattauniammangât uvlusanginnilu.

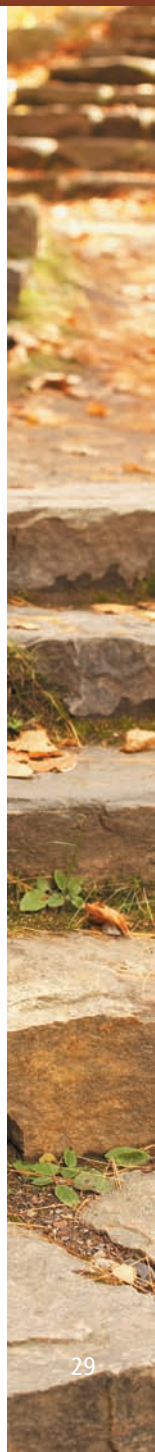
Alakkasâjak 12 (Kaujitsiutik Kujanâttaumat)-Pijagettauluni nâmmasingitumut KimiggutuKatillugu ugvalu asiangutitsigiamut piusiKajuKatillugu sollu pigumagunik igituinnalugu Kinugautiliuttausimajuk.

Polisikkut SuliaKaffinga

SuliaKaffinga	Ininga	Fonninga
Baie Verte	P.O. Box 69 Baie Verte, NL A0K 1B0	(709) 532-4221
Barachois Brook	40 Oregon Drive Stephenville, NL A2N 3M3	(709) 646-2692
Bay D'Espoir	P.O. Box 99 Milltown, NL A0H 1W0	(709) 637-2395
Bay Roberts	P.O. Box 550 Harbour Grace, NL A0A 2M0	(709) 786-2118
Bell Island	P.O. Box 1179 Bell Island, NL A0A 2M0	(709) 488-3312
Bonavista	P.O. Box 850 Bonavista, NL A0C 1B0	(709) 468-7333
Botwood	P.O. Box 420 Grand Falls-Windsor, NL A2A 2J8	(709) 257-2312
Buchans	P.O. Box 420 Grand Falls-Windsor, NL A2A 2J8	(709) 672-3944
Burgeo	2 Church Road Burgeo, NL A0M 1A0	(709) 886-2241
Burin	General Delivery Burin, NL A0E 1E0	(709) 891-2569
Carmanville	P.O. Box 190 Carmanville, NL A0G 1N0	(709) 534-2689
Cartwright	General Delivery Cartwright, NL A0K 1V0	(709) 938-7218
Channel-Port aux Basques	P.O. Box 820 Channel-PAB, NL A0M 1C0	(709) 695-2149
Clarenville	174 Trans Canada Highway Clarenville, NL A5A 1Y3	(709) 466-3211
Corner Brook	78 Mount Bernard Ave. Corner Brook, NL A2H 5E9	(709) 637-4433

SuliaKaffinga	Ininga	Fonninga
Deer Lake	41 Old Bonne Bay Road Deer Lake, NL A8A 1X7	(709) 635-2173
Ferryland	P.O. Box 70 Ferryland, NL A0A 2H0	(709) 432-2440
Flower's Cove	P.O. Box 130 Flower's Cove, NL A0K 2N0	(709) 456-2500
Fogo Island	P.O. Box 208 Fogo, NL A0G 2B0	(709) 266-2251
Forteau	P.O. Box 10 Forteau, NL A0K 2P0	(709) 931-2790
Gander	301 James Blvd. Gander, NL A1V 1W7	(709) 256-6841
Glovertown	P.O. Box 269 Glovertown, NL A0G 2L0	(709) 533-2828
Grand Bank	P.O. Box 1240 Marystown, NL A0E 2M0	(709) 832-2677
Grand Falls-Windsor	P.O. Box 420 Grand Falls-Windsor, NL A2A 2J8	(709) 489-2121
Happy Valley- Goose Bay	P.O. Box 480, Stn. B Happy Valley-Goose Bay, NL A0P 1E0	(709) 896-3383
Harbour Breton	P.O. Box 119 Harbour Breton, NL A0H 1P0	(709) 885-2320
Harbour Grace	P.O. Box 550 Harbour Grace, NL A0A 2M0	(709) 596-5014
Holyrood	P.O. Box 119 Holyrood, NL A0A 2R0	(709) 229-3892
Hopedale	P.O. Box 106 Hopedale, NL A0P 1G0	(709) 933-3820
Lewisporte	P.O. Box 310 Lewisporte, NL A0G 3A0	(709) 535-8637
Makkovik	P.O. Box 131 Makkovik, NL A0P 1J0	(709) 923-2405

SuliaKaffinga	Ininga	Fonninga
Mary's Harbour	P.O. Box 128 Mary's Harbour, NL A0K 3P0	(709) 921-6229
Marystown	P.O. Box 1240 Marystown, NL A0E 2M0	(709) 279-3001
Nain	P.O. Box 448 Nain, NL A0P 1L0	(709) 922-2862
Natuashish	P.O. Box 181 Natuashish, NL A0P 1A0	(709) 478-8900
New West Valley	P.O. Box 129 New West Valley, NL A0G 4R0	(709) 536-2419
Piccadilly	40 Oregon Drive Stephenville, NL A2N 3M3	(709) 642-5316
Placentia	P.O. Box 160 Placentia, NL A0B 2Y0	(709) 227-2000
Port Saunders	P.O. Box 99 Port Saunders, NL A0K 4H0	(709) 861-3555
Rigolet	General Delivery Rigolet, NL A0P 1P0	(709) 947-3400
Rocky Harbour	P.O. Box 70 Rocky Harbour, NL A0K 4N0	(709) 458-2222
Roddickton	P.O. Box 159 Roddickton, NL A0K 4P0	(709) 457-2468
Sheshatshiu	P.O. Box 1480, Stn. B Goose Bay, NL A0P 1E0	(709) 497-8700
Springdale	P.O. Box 190 Springdale, NL A0J 1T0	(709) 673-3864
Stephenville	40 Oregon Drive Stephenville, NL A2N 3M3	(709) 643-2118
St. Anthony	P.O. Box 117 St. Anthony, NL A0K 4S0	(709) 454-3543
Trepassey	P.O. Box 29 Trepassey, NL A0A 4B0	(709) 438-2700
Twillingate	P.O. Box 400 Twillingate, NL A0G 4M0	(709) 884-2811



SuliaKaffinga**Ininga****Fonninga**

Whitbourne

P.O. Box 160
Placentia, NL A0B 2Y0

(709) 759-2801

RNC SuliaKaffinga

SuliaKaffinga**Ininga****Fonninga**

St. John's

RNC Headquarters
1 Ford Townsend
St. John's, NL A1C 2G2

(709) 729-8000

Mount Pearl

80 Glencoe Drive
Donovans

(709) 729-8000

Corner Brook

P.O. Box 39
Corner Brook, NL A2H 6C3

(709) 637-4100

Labrador West

P.O.Box 575
Labrador City, NL A2V 2L3

(709) 944-7602

Churchill Falls

P.O Box 39
Churchill Falls, NL A2H 6C3

(709) 925-3901

Prâvinset Idluatsaivingit

Idluatsaivinga**Ininga****Fonninga****Tauviutinga**

St. John's

Box 68, Atlantic Place
215 Water Street
St. John's, NL
A1C 6C9Criminal/Youth
(709) 729-1504
Civil/Traffic
(709) 729-1508Criminal/Youth
(709)729-0796
Civil/Traffic
(709) 729-4319Clareville
(circuit info)47 Marine Drive
Clareville, NL
A5A 1M5

(709) 466-2636

(709) 466-3147

Corner Brook
(circuit info)84 Mt. Bernard Ave.
P.O. Box 2006
Corner Brook, NL
A2H 6J8

(709) 637-2395

(709) 466-3147

Idluatsaivinga	Ininga	Fonninga	Tauviutinga
Gander (circuit info)	P.O. Box 2222 98 Airport Road Gander, NL A1V 2N9	(709) 256-1100	(709) 256-1097
Goose Bay (circuit info)	P.O.Box 3014, Stn. B Happy Valley-Goose Bay NL AOP 1E0	(709) 896-7870	(709) 896-7884
Grand Bank	P.O. Box 339 Grand Bank-Fortune Hwy Grand Bank, NL A0E 1W0	(709) 832-1450	(709) 832-1758
Grand Falls (circuit info)	Law Courts Bldg. Grand Falls, NL A2A 1W9	(709) 292-4212	(709) 292-4388
Harbour Grace	P.O. Box 519 Harvey Street Harbour Grace, NL A0A 2M0	(709) 596-6141	(709) 596-4304
Placentia (circuit info)	P.O. Box 369 Placentia, NL A0B 2Y0	(709) 227-2002	(709) 227-5747
Stephenville (circuit info)	35 Alabama Drive Stephenville, NL A2N 3K9	(709) 643-2966	(709) 643-4022
Wabush (circuit info)	P.O. Box 1060 Whiteway Drive Wabush, NL A0R 1B0	(709) 282-6617	(709) 282-6905

Pijausimajut Ikajuttingita Ininga

Nani	Ininga	Fonninga	Tauviutinga
St. John's	P.O. Box 8700 3rd Floor, Atlantic Place St. John's, NL A1B 4J6	(709) 729-0900	(709) 729-0053
Clarenville	97 Manitoba Drive Suite 101 Clarenville, NL A5A 1K3	(709) 466-5808	(709) 466-1113

Nani	Ininga	Fonninga	Tauviutinga
Grand Falls/ Windsor	4th Floor, Provincial Bldg Grand Falls-Windsor, NL A2A 1W9	(709) 292-4544	(709) 292-4565
Stephenville	35 Alabama Drive Stephenville, NL A2N 3K9	(709) 643-6588	(709) 643-9231
Happy Valley/ Goose Bay	P.O. Box 3014, Stn., "B" 215 Hamilton River Road Happy Valley-Goose Bay NL A0P 1A5	(709) 896-0456	(709) 896-2230
Carbonear	Carlyle Bldg., Unit 3 80 Powell Drive Carbonear, NL A1Y 1A5	(709) 945-3019	(709) 945-3018
Gander	P.O. Box 2222 2nd Floor, McCurdy Bldg. Gander, NL A1V 2N9	(709) 256-1028	(709) 256-1024
Corner Brook	P.O. Box 2006 9th Floor Sir Richard Squires Bldg. Corner Brook, NL A2H 6J8	(709) 637-2614	(709) 637-2530
Port Saunders	P.O. Box 149 Dobbin Building Port Saunders, NL A0K 4H0	(709) 861-2147	(709) 861-3302
Nain	General Delivery Nain, Labrador A0P 1L0	(709) 922-2360	(709) 922-2238
Marystown	P.O. Box 1182 Marystown, NL A0E 2M0	(709) 279-3216	(709) 279-4256

Kimavet Ikajusot Annanik Sugusinillu

Shelter	Nani	Toll Free	Fonninga	Tauviutinga
Transition House	Corner Brook	1-866-634-4198	(709) 634-4198 (709) 634-4199	(709) 634-4197
Cara House	Gander	1-877-800-2272	(709) 256-7707	(709) 256-6130
Iris Kirby House	St. John's		(709) 753-1492 (709) 722-8272	(709) 722-0164
Grace Sparkes House	Marystown	1-877-774-4957	(709) 279-3560 (709) 279-3562	(709) 279-3780
Libra House	Goose Bay		(709) 896-3014 (709) 896-8022 (709) 896-8251	(709) 896-8223
Hope Haven	Labrador City		(709) 944-3600 (709) 944-1200 (709) 944-7124	(709) 944-7747
Nain Safe House	Nain		(709) 922-1229 (709) 922-1230	(709) 922-2212
Nukum Munik	Sheshatshiu		(709) 497-8868 (709) 497-8869	(709) 497-8827
Selma Onalik Safe House	Hopedale		(709) 933-3420	



Notes



Justice

Department of Justice
4th Floor, East Block, Confederation Building
Box 8700, St. John's, NL
A1B 4J6

Telephone: (709) 729-5942
Facsimile: (709) 729-2129
Email: justice@gov.nl.ca
Web: www.justice.gov.nl.ca

